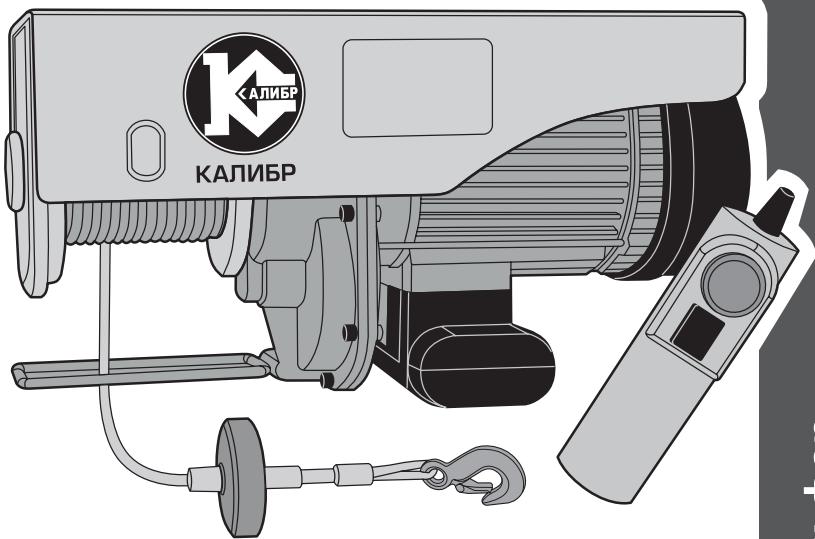




**КАЛИБР**  
[www.kalibrccompany.ru](http://www.kalibrccompany.ru)



# ЭТФ - 250А

Руководство по эксплуатации

Электрический тельфер

## Уважаемый покупатель!

При покупке электрического тельфера Калибр ЭТФ-250А, убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца, а также указана модель и серийный номер электрического тельфера.

Перед использованием внимательно изучите настоящее руководства по эксплуатации. В процессе эксплуатации соблюдайте требования настоящего руководства, чтобы обеспечить оптимальное функционирование электрического тельфера и продлить срок его службы.

Комплексное полное техническое обслуживание и ремонт в объеме, превышающем перечисленные данным руководством операции, должны производиться квалифицированным персоналом на специализированных предприятиях. Установка, и необходимое техническое обслуживание инструмента производится пользователем и допускается только после изучения данного руководства по эксплуатации.

Приобретённый Вами электрический тельфер может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, связанные с изменением конструкции, не влияющие на условия его монтажа и эксплуатации.

### 1. Основные сведения об изделии

1.1 Электрический тельфер (далее по тексту - тельфер), подвесной грузоподъёмный механизм, предназначенный для вертикального поднятия/опускания различных грузов в бытовых условиях.

Основание тельфера крепится на балке (консоли) над местом проведения работ. В основании закреплены: двигатель, шестерёнчатый редуктор и барабан. Стальной многожильный трос, намотанный на барабан, и закреплённый на конце троса крюк (или полиспаст), являются основным рабочим инструментом тельфера.

Вид климатического исполнения данной модели УХЛ 3.1 по ГОСТ 15150-69 (П 3.2), то есть предназначена для работы в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур от -10 до +40°C и относительной влажности не более 80%. Питание от сети переменного тока напряжением 230 В, частотой 50 Гц. Допускаемые отклонения: напряжения +/- 10%, частоты +/- 5%.

Установленный в тельфере однофазный асинхронный двигатель подключается к электросети вилкой с заземляющим контактом. Розетка сети тоже должна иметь заземляющий контакт.

Тельфер рассчитан на повторно-кратковременный режим работы (S3) с номинальным периодом времени: работа/перерыв – 2 мин/10 мин.

Изготовитель/поставщик не отвечает за повреждения, вызванные ненадлежащим использованием тельфера. Риск несёт исключительно пользователь.

Использование по назначению предполагает соблюдение инструкций по эксплуатации, а также требований по проверке и техническому обслуживанию.

1.2 Транспортировка тельфера производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.

1.3 Габаритные размеры в упаковке и вес представлены в таблице:

Габаритные размеры в упаковке, мм		
- длина		355
- ширина		142
- высота		228
- Вес (брутто/нетто)		11,5/10,9

## 2. Технические характеристики

2.1 Основные технические характеристики (для 2-х вариантов подъёма груза: №1 – стандартная схема, №2 – с полиспастом), представлены в таблице:

Вариант использования	№1	№2
Параметры сети, В/Гц		230/50
Мощность двигателя, Вт		510
Грузоподъёмность, кг	125	250
Высота подъёма, м		12/6
Скорость подъёма, м/мин		10/5
Длина троса, м		12
Диаметр троса, мм		3,0
Двигатель	однофазный, асинхронный	

Расшифровка серийного номера на шильдике изделия:

S/N XX XXXXXXXX/ XXXX

буквенно-цифровое обозначение / год и месяц изготовления

## 3. Комплектация

Тельфер поставляется в торговую сеть в следующей комплектации\*:

Тельфер	1
Полиспаст	1
Скоба крепления основания	2
Комплект крепежа	1
Руководство по эксплуатации	1
Упаковка	1

\* в зависимости от поставки комплектация может изменяться

## 4. Общий вид и устройство

4.1 Общий вид тельфера представлен на рис. 1



рис. 1

4.2 Основные механизмы тельфера (асинхронный двигатель, редуктор и барабан с многожильным тросом) закреплены в массивном металлическом основании (рис.1 поз.2). Вращательный момент с якоря двигателя шестерёнчатым редуктором передаётся на ось барабана. Стальной многожильный трос (рис.1 поз.6), намотанный на ось барабана, с закреплённым на нём крюком (рис.1 поз.7), является основным рабочим инструментом тельфера.

Управление подъёмом/опусканием груза осуществляется с подвесного пульта (рис.1 поз.10). Включение двигателя тельфера производится нажатием на один из концов клавиши переключателя (рис.1 поз.11) «вверх» или «вниз». При удержании клавиши в одном из этих положений барабан наматывает трос – груз поднимается или разматывает трос – груз опускается. Отпущененная клавиша пружиной возвращается в среднее положение – двигатель выключен, перемещение груза останавливается.

Для экстренной остановки двигателя на пульте смонтирована кнопка аварийного отключения (рис.1 поз.12) красного цвета. При нажатии на кнопку она упирается и концевой выключатель размыкает электрическую цепь – двигатель выключается. Для «взведения» кнопки (замыкание цепи) её головку необходимо повернуть по часовой стрелке, до возвращения пружиной в исходное положение.

Ещё одним предохранительным механизмом при подъёме груза является рычаг ограничителя подъёма (рис.1 поз.9). Закреплённая на тросе (20-30 см над крюком) бобышка нажимная (рис.1 поз.5) сдвигает рычаг вверх, при этом двигатель тельфера отключается.

## 5. Требования безопасности



**Внимание!** При использовании тельфера необходимо принять меры предосторожности для предотвращения поражения электрическим током, травм и пожара. До начала эксплуатации агрегата изучите

*данные правила и соблюдайте их в процессе работы.*

### 5.1 Общие требования безопасности:

- используйте тельфер только по его прямому назначению, указанному в руководстве;
- перед каждым запуском проводите проверку состояния основных узлов. Убедитесь, что все элементы находятся в рабочем состоянии и способны должным образом выполнять требуемые функции;
- при внезапном отключении сети немедленно отпустите клавишу переключателя, чтобы она заняла нейтральную позицию – «выключено», это исключит непредвиденные действия инструмента при восстановлении электропитания;
- не перегружайте двигатель инструмента, он работает надёжно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в технических характеристиках тельфера;
- работайте с перерывами, соблюдая повторно-кратковременный режим, указанный в руководстве;

### 5.2 Электробезопасность:

- рекомендуется подключить тельфер к сети через автомат защитного отключения. Установку розетки и подключение инструмента рекомендуется доверить специалисту-электрику, чтобы работа была проведена с соблюдением «Правил технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правила техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей»;



**Внимание!** Во время перерыва и после окончания работы, перед обслуживанием или ремонтом вынимайте вилку сетевого шнура из розетки.

- регулярно обследуйте сетевой шнур и кабель подвесного пульта управления на наличие повреждений и износа. Замену сетевого шнура и кабеля пульта управления необходимо проводить только в сервисном центре;
- обеспечьте защиту сетевого шнура от воздействий высокой температуры, попадания на него нефтепродуктов, оградите от острых кромок;
- используйте только стандартные удлинители промышленного изготовления. Поперечное сечение проводов удлинителя должно соответствовать следующим данным:

Длина удлиняющего провода, м	Площадь поперечного сечения, мм <sup>2</sup>
< 20	1,5
20-50	2,5

### 5.3 Личная безопасность:

- не одевайте просторную одежду и ювелирные украшения, длинные волосы рекомендуется убрать под головной убор;
- рекомендуется работать в резиновых перчатках, на ноги обувать нескользящую обувь;
- по технике безопасности при работе с грузоподъёмными механизмами обязательно одевайте каску;
- следите за тем, чтобы посторонние лица, особенно дети, находились на безопасном расстоянии от рабочей площадки.

### 5.4 Требования безопасности при работе тельфером:

- содержите рабочее место в порядке, обеспечьте его хорошее освещение;
- учитывайте влияние окружающей среды. Не работайте на открытой площадке во время дождя или при сильном ветре. Не рекомендуется работать в помещениях с повышенной влажностью;



**Внимание!** Соблюдайте требования по максимальной нагрузке, указанной на табличке тельфера, а не на крюке.

- перед началом работы убедитесь в том, что стальной трос правильно намотан на барабан (без перехлеста, шаг намотки меньше диаметра троса);
  - оставляйте на барабане как минимум три витка троса, чтобы соединительные детали не были чрезмерно нагружены;
  - внимательно относитесь к балансировке подвешенного груза, держитесь на безопасном расстоянии от груза и троса;
  - следите за тем, чтобы трос не отклонялся более чем на 15° от вертикали.
- При эксплуатации тельфера ЗАПРЕЩАЕТСЯ:
- пользоваться инструментом, если его устройства управления, защитные и блокировочные устройства повреждены, изношены или отсутствуют;



**Внимание!** Запрещается эксплуатировать трос, имеющий повреждения (разрывы, деформация) хотя бы одной из нитей.

- крепить груз к тросу, трос с грузом должен быть зацеплен за крюк и зафиксирован предохранительной щеколдой;
- использование тельфера вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов;



**Внимание!** Категорически запрещается находиться под поднимаемым грузом и оставлять груз в подвешенном состоянии на длительное время.

- использовать тельфер для подъёма людей;
- эксплуатация тельфера на открытой площадке во время дождя, грозы или при сильном ветре.

## 6. Использование по назначению

### 6.1 Установка и подготовка к работе.

После распаковки извлеките тельфер, проверьте его целостность и комплектность поставки. Закрепите основание тельфера (рис.1 поз.2) скобами (рис.1 поз.1) к консольной конструкции (трубе, раме и т.п.), болтами (входят в комплект поставки), как показано на рис.2.

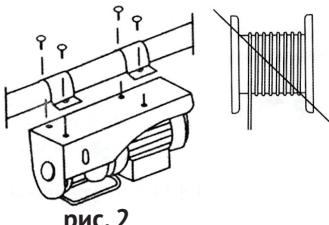


рис. 2

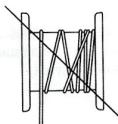
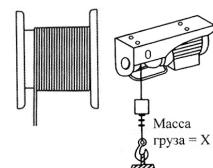


рис. 3



Вариант № 1



Вариант № 2

рис. 4



**Внимание!** Конструкция крепления должна выдерживать, как минимум, двойную нагрузку.

Убедитесь, что трос тельфера правильно намотан на барабан (рис.1 поз.3), как показано на рис.3.

В зависимости от массы поднимаемого груза выберите один из двух возможных вариантов использования тельфера: без полиспаста (вариант №1) или с полиспастом (вариант №2), как показано на рис.4.

При работе по первому варианту груз крепится на основной крюк (рис.1 поз.7).

Вариант с полиспастом позволяет повысить грузоподъёмность тельфера в два раза, однако высота и скорость подъёма уменьшатся тоже в два раза.

Для установки полиспаста:

- отсоединить крюк полиспаста от блока, развинтив болтовое соединение;
- протянуть основной крюк с тросом через блок полиспаста;
- закрепить крюк полиспаста на блоке болтом;
- вставить основной крюк в отверстие основания, как показано на рис.4.

При работе по второму варианту груз крепится на крюк полиспаста.

6.2 Порядок работы:

- перед началом работы визуальным осмотром проверьте целостность всех узлов тельфера, затяжку всех резьбовых соединений;

- проверьте работоспособность кнопки аварийного отключения. Нажав и удерживая клавишу переключателя «вверх-вниз», нажмите кнопку (рис.1 поз.12) на подвесном пульте. Двигатель должен отключиться, барабан остановиться;



**Внимание!** Эксплуатация тельфера с неработоспособной системой аварийной остановки ЗАПРЕЩЕНА.

- подготовьте поднимаемый груз, закрепите на нём стропы (чалки), учитывая центр тяжести предмета;

- убедитесь, что вес груза не превышает максимально допустимого при выбранной системе подъёма;

- подцепите груз на крюк, обеспечив фиксацию предохранительной щеколды.

Тельфер приводится в действие клавишей переключателя «вверх-вниз» при нажатии и удержании в одном из двух положений: вверх (символ «>») для подъёма груза, вниз (символ «=>») для опускания груза. Отпущенная клавиша возвращается в исходное положение – «выключено».

Если тельфер, после нажатия клавиши «вверх» не в состоянии поднять груз, отпустите клавишу и дайте двигателю охладиться. Убедитесь, что масса груза не превышает максимально допустимую для применяемого варианта подъёма.

## 7. Техническое обслуживание

7.1 Регулярно проверяйте состояние троса

Трос не должен иметь изломов, раскруток, уменьшение сечения (обжимы, порезы), порванных и расплетённых нитей, распускания на концах, люфтов в заделке.

7.2 Регулярно производите смазку троса и ролика полиспаста

Используйте для этого консистентные смазки (литол, солидол, графитовая и

т.п.). Не рекомендуется использовать жидкие машинные и отработанные масла.

7.3 Перед каждым использованием производите проверку затяжки болтов скоб крепления основания, полиспаста и подвески крюка. При необходимости подтяните соединения.

7.4 Регулярно проверяйте состояние крюков: основного и полиспаста. Заменяйте крюки в следующих случаях:

- предохранительная щеколда не касается зева крюка;
- на крюке появились трещины или следы коррозии;
- сильный износ внутренней поверхности крюка;
- увеличилось раскрытие зева крюка.

7.5 При осмотре блока полиспаста обращайте внимание на:

- свободное вращение ролика, отсутствие его перекоса;
- деформацию болтовых соединений;
- наличие смазки;
- ослабление затяжки резьбовых соединений.

При обнаружении дефектов, примите меры по их устраниению или замените повреждённый элемент.

7.6 Регулярно проверяйте работу тормозного механизма. В случае появления посторонних звуков (скрип, скрежет) при подъёме или опускании груза, а также если тельфер не удерживает допустимый вес при выключенном двигателе, тормозной механизм требуется заменить. Для замены обратитесь в сервисный центр.

## **8. Срок службы, хранение и утилизация**

8.1 Срок службы тельфера – 3 года.

8.2 ГОСТ 15150 (таблица 13) предписывает для тельфера условия хранения - 1 (хранить в упаковке предприятия – изготовителя в складских помещениях при температуре окружающей среды от +5 до +40°C). Относительная влажность воздуха (для климатического исполнения УХЛ 3.1) не должно превышать 80%.

8.3 Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

8.4 При полной выработке ресурса тельфера необходимо его утилизировать с соблюдением всех норм и правил. Для этого необходимо обратиться в специализированную компанию, которая, соблюдая все законодательные требования, занимается профессиональной утилизацией электрооборудования.

## **9. Гарантия изготовителя (поставщика)**

9.1 Гарантийный срок эксплуатации тельфера - 12 календарных месяцев со дня продажи.

9.2 В случае выхода тельфера из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий:

- отсутствие механических повреждений;
- отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации;
- наличие в руководстве по эксплуатации отметки о продаже и наличие подписи покупателя;
- соответствие серийного номера тельфера серийному номеру в гарантийном талоне;

- отсутствие следов неквалифицированного ремонта.

Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ «О защите прав потребителей».

Адрес гарантийной мастерской:

**141074, г. Королёв, М.О., ул. Пионерская, д. 16**

**т. (495) 647-76-71**

9.3 Безвозмездный ремонт или замена тельфера в течение гарантийного срока эксплуатации производится при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и технического обслуживания, хранения и транспортировки.

9.4 При обнаружении Покупателем каких-либо неисправностей тельфера, в течение срока, указанного в п. 9.1 он должен проинформировать об этом Продавца и предоставить тельфер Продавцу для проверки. Максимальный срок проверки - в соответствии с законом РФ «О защите прав потребителей». В случае обоснованности претензий Продавец обязуется за свой счёт осуществить ремонт тельфера или его замену. Транспортировка тельфера для экспертизы, гарантийного ремонта или замены производится за счёт Покупателя.

9.5 В том случае, если неисправность тельфера вызвана нарушением условий его эксплуатации или Покупателем нарушены условия, предусмотренные п. 9.3, Продавец с согласия покупателя вправе осуществить ремонт тельфера за отдельную плату.

9.6 На продавца не могут быть возложены иные, не предусмотренные настоящим руководством, обязательства.

9.7 Гарантия не распространяется на:

- любые поломки, связанные с погодными условиями (дождь, мороз, снег);
- при появлении неисправностей, вызванных действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.);
- нормальный износ: тельфер, так же, как и все электрические устройства, нуждается в должном техническом обслуживании. Гарантией не покрывается ремонт, потребность в котором возникает вследствие нормального износа, сокращающего срок службы частей и оборудования;
- на износ таких частей, как присоединительные контакты, провода, трос, шестерни, конденсатор двигателя и т.п.;
- естественный износ (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение).

## 10. Устранение неисправностей

Перечень возможных неисправностей и методы их устранения приведены в таблице:

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Тельфер не включается	Отсутствует напряжение в сети	Проверить напряжение в сети
	Неисправен переключатель, кабель или иной элемент электросхемы	Обратиться в сервисный центр для ремонта или замены
	Заклинивание тормозного механизма	Обратиться в сервисный центр для ремонта
Тельфер при работе не достигает указанных параметров	Низкое напряжение сети	Проверить напряжение в сети
	Превышение груза для данного варианта подъёма	Уменьшить поднимаемый груз
	Заклинивание редуктора или тормозного механизма	Обратиться в сервисный центр для ремонта
Тельфер остановился	Пропало напряжение в сети	Проверить напряжение в сети
	Сработала защита при максимальном подъёме	Перевести переключатель в режим «вниз»
	Заклинивание редуктора или тормозного механизма	Обратиться в сервисный центр для ремонта
При выключенном двигателе груз опускается	Замасливание или износ деталей тормозного механизма	Обратиться в сервисный центр для очистки или замены
	Превышение груза для данного варианта подъёма	Уменьшить поднимаемый груз
Тельфер перегревается	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой	Изменить режим работы, снизить нагрузку
	Высокая температура на рабочем месте, слабая вентиляция	Принять меры к уменьшению температуры и улучшению вентиляции
	недостаток смазки, заклинивание редуктора	Обратиться в сервисный центр для ремонта

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

**Корешок талона №2 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_)

20 \_\_ г. Извят« \_\_\_\_\_ » Исполнитель

(подпись) (фамилия, имя, отчество)

**Корешок талона №1 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_)

20 \_\_ г. Извят« \_\_\_\_\_ » Исполнитель

(подпись) (фамилия, имя, отчество)

**Талон № 1\***

на гарантийный ремонт электротельфера

(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер S/N \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

(фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Талон № 2\***

на гарантийный ремонт электротельфера

(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер S/N \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

(фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Заполняет ремонтное предприятие**

(наименование и адрес предприятия)

КАЛИБР  
КАЛИБР  
КАЛИБР  
КАЛИБР  
КАЛИБР  
КАЛИБР  
КАЛИБР  
КАЛИБР

---

---

---

---

---

---

---

---

Исполнитель \_\_\_\_\_ ( )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)Владелец \_\_\_\_\_ ( )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

(ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

(наименование и адрес предприятия)

КАЛИБР  
КАЛИБР  
КАЛИБР  
КАЛИБР  
КАЛИБР  
КАЛИБР  
КАЛИБР  
КАЛИБР

---

---

---

---

---

---

---

---

Исполнитель \_\_\_\_\_ ( )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)Владелец \_\_\_\_\_ ( )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

(ФИО руководителя предприятия)

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделия было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

### Корешок талона №2 на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)  
 Извъятъ «\_\_\_\_» 20\_\_ г. Исполнителъ \_\_\_\_\_  
 (подпись) (фамилия, имя, отчество)

### Корешок талона №3 на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)  
 Извъятъ «\_\_\_\_» 20\_\_ г. Исполнителъ \_\_\_\_\_  
 (подпись) (фамилия, имя, отчество)

### Талон № 3\*

на гарантийный ремонт электротельфера  
 (модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер S/N \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

#### Заполняет торговая организация:

Продан \_\_\_\_\_  
 (наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
 (подпись)

(фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

### Талон № 4\*

на гарантийный ремонт электротельфера  
 (модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер S/N \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

#### Заполняет торговая организация:

Продан \_\_\_\_\_  
 (наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
 (подпись)

(фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Заполняет ремонтное предприятие**

(наименование и адрес предприятия)

КАЛИБР КАЛИБР КАЛИБР КАЛИБР

---

---

---

---

---

Исполнитель \_\_\_\_\_ ( )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)Владелец \_\_\_\_\_ ( )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

(ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

(наименование и адрес предприятия)

КАЛИБР КАЛИБР КАЛИБР КАЛИБР

---

---

---

---

---

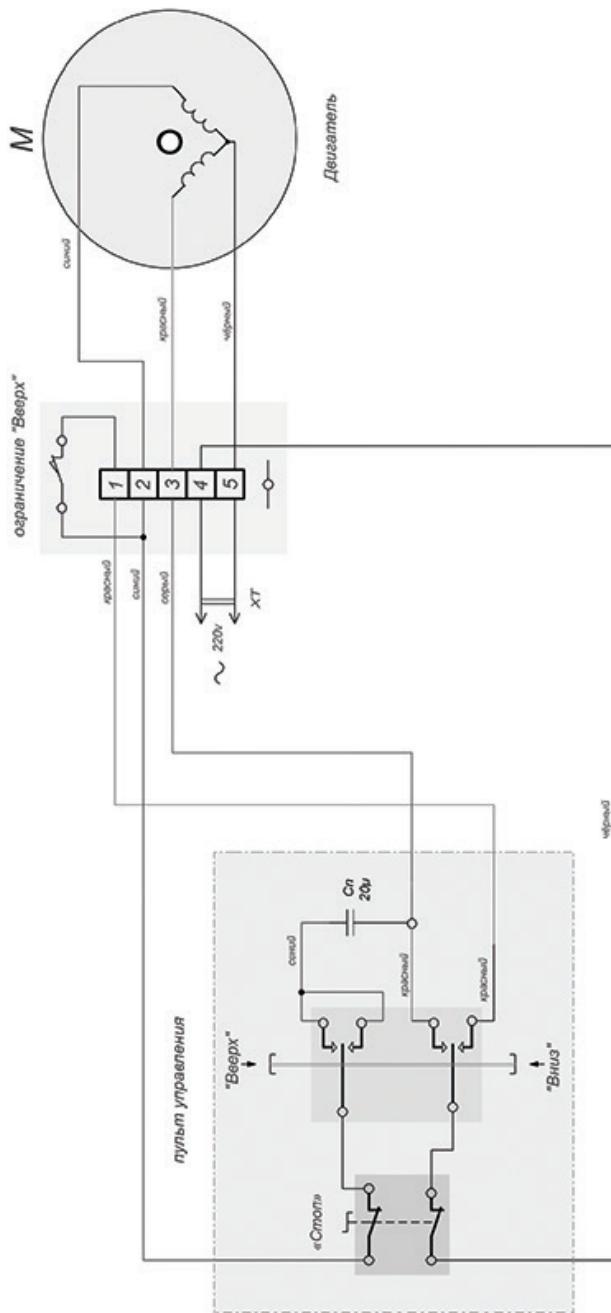
Исполнитель \_\_\_\_\_ ( )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)Владелец \_\_\_\_\_ ( )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

(ФИО руководителя предприятия)

## Электрическая принципиальная схема



\* Линия продажи может не совпадать с указанными на сайте

[www.kalibrcompany.ru](http://www.kalibrcompany.ru)